

# SMLOUVA o zajištění jazykové výuky

## **Smluvní strany:**

Jaykovka pohodově s.r.o.  
Pobřežní 370/4, 186 00 Praha 8 - Karlín  
IČ: 24143499  
Zastoupená Bc. Andreou Havlátkovou, jednatelkou  
(dále jen dodavatel)

Město Rumburk  
se sídlem Městský úřad Rumburk, Třída 9. května 1366/48, 408 01 Rumburk  
IČ: 00261602  
Zastoupené Ing. Jaroslavem Sykáčkem, starostou města Rumburk  
(dále jen odběratel)

## **I. Předmět smlouvy**

Předmětem smlouvy je poskytování individuální výuky anglického a německého jazyka dodavatelem pro zaměstnance Města Rumburk v období od 3.9.2018 do 30.6.2019 v rozsahu stanoveném Přílohou č. 1 této smlouvy. Výuka bude probíhat v prostorách Městského úřadu a v prostorách provozovny dodavatele Lužické náměstí 158 v Rumburku. Vyučovací hodinou se rozumí 50 minut.

## **II. Povinnosti dodavatele**

1. Dodavatel zajistí individuální výuku jazyků pro zaměstnance Města Rumburk (dále jen účastníky) v dohodnutých termínech (německý jazyk – úterý od 14:30 do 15:20 hodin, anglický jazyk – čtvrtek od 14:30 do 15:20 hodin,) a v rozsahu určeném v Příloze č. 1 této smlouvy.
2. Dodavatel provede řádnou dokumentaci o průběhu a obsahu výuky a o docházce účastníků. Přehled o docházce předloží odběrateli vždy na konci kalendářního měsíce.
3. Dodavatel zpracuje a předá odběrateli písemné vyhodnocení prospěchu a docházky účastníků do jazykových kurzů po skončení výuky, v červnu 2019.
4. Dodavatel provede písemné testy a ústní přezkoušení účastníků k 31.01.2019 za I. pololetí a k 30.06.2019 za celý kalendářní rok. Vyhodnocení testů a ústního přezkoušení provede do 1 týdne a v písemné podobě předá odběrateli. Na základě vyhodnocení za kalendářní rok předá účastníkům písemné osvědčení o získané jazykové úrovni podle stupnice evropského rámce.
5. Výuka bude zaměřena na dosažení úrovně stanovené odběratelem do konce kalendářního roku 2019 následovně :

- skupina A1 dosáhnout min. úrovně A2
- skupina A2- dosáhnout min. úrovně A2+

### III.

#### Povinnosti odběratele

1. Odběratel se zavazuje zajistit vhodné prostory pro zabezpečení jazykové výuky konané v prostorách Městského úřadu Rumburk.
2. Odběratel se zavazuje zaplatit dodavateli cenu stanovenou dle cenové nabídky uvedené v Příloze č. 1 této smlouvy podle počtu odučených hodin v příslušném kalendářním měsíci.

### IV.

#### Cena a platební podmínky

1. Cena je stanovena dohodou a je uvedena v Příloze č. 1 této smlouvy. Vyučovací hodina je 50 minut.
2. Platba na základě faktury vystavené dodavatelem vždy po skončení příslušného kalendářního měsíce v souladu s článkem IV./1. této smlouvy bude poukazována na účet dodavatele u Fio banky č. účtu 2600300284/2010. Splatnost faktur činí 7 dnů od jejich vystavení dodavatelem.
3. Pokud nebude faktura uhrazena ani 15 dní po lhůtě splatnosti může dodavatel od této smlouvy odstoupit či v následujícím období výuku až do zaplacení faktury neposkytnout.

### V.

#### Další ustanovení

1. V případě nutnosti zrušení hodiny, musí odběratel nahlásit tuto skutečnost telefonicky přímo zástupkyni ředitelky – Michaele Fojtové, DiS., a to nejpozději 1 den předem, jinak bude výuka plně dodavatelem účtována. Dodavatel při včasné omluvě odběratele dohodne s odběratelem náhradní termín, výuka tedy neodpadá.
2. Odběratel smí postupem podle čl. V./1. zrušit výuku maximálně 1x měsíčně. Při opakovaném rušení výuky např. z důvodu nemoci účastníka budou dodavatelem zaslány odběrateli e-learningové hodiny se zpětnou vazbou, které jsou stejně kvalitní a přínosné jako face to face výuka. Tyto e-learningové hodiny nahradí výuku s lektorem a budou dodavatelem účtovány podle čl. IV. této smlouvy.
3. Dodavatel je povinen v případě absence vyučujícího zajistit odpovídající náhradu nebo včas dohodnout s odběratelem náhradní termín výuky.
4. Výuka se koná od 4. září 2018, s výjimkou státem uznaných svátků, do 27. června 2019.

